

# Instrucciones para la Colonoscopia usando Miralax

**Terry Reilly**  
**Dr. Stuart Black**  
**Dr. Sarah Staller**  
**(208) 466-7869**

Querido Sr(a). \_\_\_\_\_ DOB: \_\_\_\_\_

Su doctor le ha citado por una colonoscopia en el hospital de St. Alphonsus en **4300 E. Flamingo Ave., Nampa, ID 83687** Nampa, ID el día - \_\_\_\_\_ a las \_\_\_\_\_. Ud. debe de llegar al hospital una hora antes.

POR FAVOR, LLAME 463-5025 (Pre-registración de St. Alphonsus) 1-2 semanas antes de la colonoscopia para pre-registrarse y para hablar de consideraciones financieros. **Favor de notar que de algunos pacientes se va a requerir traer un pago a su procedimiento. Esto puede costar hasta \$200.**

Para preparar para el examen, es necesario que usted cumpla con todas las direcciones que siguen:

1. DEJE de tomar aspirina, anti-inflamatorios (como ibuprofen, Motrin, Alleve, Naprosyn), y tabletas de hierro 7 días antes del examen.
2. Si Ud. toma otro deluente de sangre como Plavix (clopidogrel) o Coumadin (warfarin), llame a nuestra oficina a 466-7869 para hablar acerca de como y cuando se debe de dejar de tomar esas medicinas antes del examen.

**3. Compre lo siguiente (de cualquier farmacia):**

- a. 4 tabletas de Dulcolax (bisacodyl) – no necesita receta
- b. 238 gm botella de Miralax (o el polvo generico similar – no necesita receta)
- c. 64 onzas de Gatorade (u otro liquido claro) – cualquier sabor menos el rojo

**4. Horario para el día antes del examen:**

- a. No coma ninguna comida el día anterior del examen. Beba solamente líquidos claros. Usted puede tomar gelatina (no roja), jugos filtrados, sodas (como Sprite), Gatorade, bebidas suaves, caldo claro, café o té (ninguna leche o crema agregada).

- b. Beba mucho fluido para evitar el hambre y la desidratacion

**c. El día antes del examen**

**A las 10:00 AM tome dos (2) tabletas de Dulcolax** – Es posible que Ud. sienta dolores y haga excremento despues – esto es normal

**A las 3:00 PM tome dos (2) tabletas mas de Dulcolax** – Es posible que Ud. sienta dolores y haga excremento despues – esto es normal

**A las 5:00 PM mezcla la botella de Miralax junto con 64 onzas de Gatorade.** Agite hasta que el contenido es bien mezclado. Tome 8-10 onzas del liquido cada 10-15 minutos hasta que la mitad (1/2) de todo el liquido se acaba. Esto causara diarrea – esto es normal.

**d. El mero día del examen**

Empezando 4 horas antes del examen, tome la segunda mitad de la preparacion de Miralax (Si su examen es para las 8 AM, Ud debe de empezar a tomar el liquido a las 4 AM. Si su examen es para las 10 AM, Ud. debe de empezar a tomar el liquido a las 6 AM. Ud debe de terminar de tomar todo el liquid por lo menos 2 horas antes del examen.

- f. Ud. puede beber el agua que quiera hasta 2 horas antes del examen.

- g. Tome las medicinas normales con un tragito de agua.

5. Si Ud. es diabético con insulina o medicamentos, por favor, hable con su médico para saber en cuanto a ajustes de dosis que se va a requerir el día antes de y el día de la colonoscopia.

6. No coma **maíz ni frijoles** por los 3 días antes del examen.

7. Traiga a alguien al hospital para guardar sus cosas de valor y para conducirlo a casa después del examen.

Si Ud. tiene alguna pregunta acerca de las instrucciones o si necesita cancelar/cambiar cita, favor de llamar a la enfermera del Dr. Black en nuestra oficina (466-7869).

## **Colonoscopia**

Un “colonoscope” es un tubo largo flexible a lo ancho de un dedo. Es insertado por el intestino grueso (colon) y permite al médico examinar con cuidado el colon. Si el médico ve una área sospechosa o una área inflamada necesita entrar en más detalles, el tomará un pequeño pedazo de tejido (una biopsia) para un examen en el laboratorio.

**El Procedimiento** - Usted será dado medicina por suero para relajarlo y dormirlo. Mientras Ud está en una posición cómoda, el “colonoscope” es insertado en el recto y gradualmente avanzará por el colon mientras el foro es examinado cuidadosamente. El “colonoscope” entonces es retirado lentamente mientras el intestino otra vez es examinado con cuidado. El procedimiento generalmente es tolerado bien con una mínima molestia, causando raramente dolor significativo.

**La Preparación** - Para el mejor examen posible, el colon debe ser vaciado completamente de desecho. Por favor de seguir las instrucciones cuidadosamente para limpiar el colon, una mala preparación del intestino, será una colonoscopia incompleta y el procedimiento tendrá que ser terminado.

**Polypectomía** - Durante el examen un pólipo puede ser encontrado. Los pólipos son los crecimientos anormales de tejido que varían el tamaño de un punto diminuto a varias pulgadas. Si el médico siente que la eliminación del pólipo es necesaria, él pasará un lazo de alambre por el “colonoscope” y cortará el pólipo de la pared intestinal por medio de un pólipo. Los pólipos deben ser removidos porque pueden causar sangrado por el recto o desarrollar cáncer, aunque la mayoría de pólipos sean benignos (no cancerosos). La eliminación de pólipos son medios importantes de prevención y curación de cáncer del colon.

**Las Complicaciones** - Colonoscopías y Polypectomías están a salvo y son asociados con riesgos muy bajos las complicaciones posibles son:

**Sangrado** - Usualmente de un sitio de una eliminación de biopsia o pólipo. Usualmente el sangrado puede ser detenida por si mismo. Raramente las transfusiones de sangre o cirugía son requeridas.

**Infecciones** - En ocasiones los pacientes puedan desarrollar diverticulitis, una infección dentro del colon, que puede ocasionar dolor del abdomen, fiebre y diarrea. Normalmente es tratado con antibióticos y líquidos intravenosos.

**Dolor/Molestias** - Algunas personas experimentan dolor con gas, por la razón que el colon fue restirado durante el procedimiento. La mayoría de pacientes toleran bien el dolor, y la mayoría de los dolores mejoran mientras su cuerpo expulsa naturalmente el gas obtenido durante el procedimiento.

**Después de la Colonoscopia** - Una persona le debe acompañar al procedimiento, porque le daremos un medicamento para ayudarlo a relajarse.

Ud. no debe conducir, no debe operar maquinaria ni hacer ninguna decisión importante, la medicina afectará su juicio y reflejos. Ud. puede que se sienta inflamado después del procedimiento, pero eso se la pasará con el tiempo. Ud. podrá reasumir su dieta normal después de la colonoscopia a menos que Ud sea instruido de otro modo.